

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MOU)**

**THE GENERAL CIVIL AVIATION AUTHORITY  
OF THE UNITED ARAB EMIRATES**

**BETWEEN**

**AND**

**THE LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION**

---

The General Civil Aviation Authority of the United Arab Emirates (hereinafter referred to as GCAA) on one hand, and the Latin American Civil Aviation Commission (hereinafter referred to as LACAC) on the other hand;

**MINDFUL** of the importance and significant contribution of civil aviation to the socio-economic development of their Member States and the exchanges between the United Arab Emirates (UAE) and Latin America;

**MINDFUL** of the potential air traffic links between UAE and the Latin America;

**DESIROUS** of developing meaningful cooperation bonds so as to promote the safe, efficient and sustainable development of civil aviation in the UAE, Latin America and rest of the world;

**HAVE AGREED** as follows:

**ARTICLE I  
INFORMATION AND CONSULTATION**

GCAA and LACAC hereby agree to exchange any information relating to the development of civil aviation in the UAE and Latin America. Such an exchange of information shall, however, be without prejudice to matters which may be considered as confidential by both Parties or of no interest to one of the Parties.

**ARTICLE II  
SCOPE OF COOPERATION/CO-OPERATION**

GCAA and LACAC shall cooperate in all areas of international civil aviation, in fields within their respective mandates including, but not limited to the following:

1. Regulations and Legislation.
2. Cooperation in ICAO meetings and other International events and meetings.
3. Training.
4. Identification of joint projects.



**ARTICLE III  
METHODS OF COOPERATION**

**SECRETARIAT**

GCAA and LACAC Secretariat shall establish and maintain cooperation through:

1. Exchange of letters and documents.
2. Mutual visits.
3. Invitations to attend meetings.
4. Consultations and coordination, when necessary.

**EXECUTIVE LEVEL**

The Director General /President of the two Organizations shall attend meetings of the other Organization on a reciprocal basis. Consultation and co-ordination meetings shall be organized prior to ICAO Assemblies and/or major international civil aviation events/meetings.

**ARTICLE IV  
FINANCIAL PROVISIONS**

Each Party shall bear its own costs incurred when enforcing the provisions of the present agreement.

**ARTICLE V  
CHANNELS OF COMMUNICATION**

Communications between GCAA and LACAC, for all matters relating to this Agreement shall be channeled through their respective Director General/Secretariat.

**ARTICLE VI  
REPRESENTATION**

GCAA and LACAC shall meet every three (3) years, or before when agreed by the parties, to review the progress of activities jointly undertaken. Such meetings shall be held either at GCAA Headquarters, Abu Dhabi or at LACAC Headquarters, Lima on a rotation basis, or in any other venue agreed by the parties.

**ARTICLE VII  
DURATION**

This Memorandum of Understanding has been concluded for an indefinite period. Either Party shall, however, have the right to terminate it by giving six months' advance written notice to the other Party.

In the event of termination by one of the Parties, necessary steps shall be taken by the two Organizations to ensure that such termination is not detrimental to on-going projects implemented within the framework of this MOU, excepting any area(s) of cooperation which caused or contributed to the termination of the MOU.



**ARTICLE VIII  
AMENDMENTS**

The Director General of the GCAA and the President of LACAC may, in enforcing this MOU, take supplementary measures compatible with the provisions of this Memorandum.

This MOU may be amended or modified, as the case may be, by mutual consent of the Parties hereto. Each Party shall give full and sympathetic consideration to any proposal put forward by the other Party under this paragraph. Any such amendment or modification shall be made in writing and duly signed by both Parties.

**ARTICLE IX  
RESOLUTION OF DISAGREEMENTS**

Any disagreement regarding the interpretation or application of this MOU shall be resolved through consultations between the Parties and shall not be referred to any international tribunal or third party for settlement.

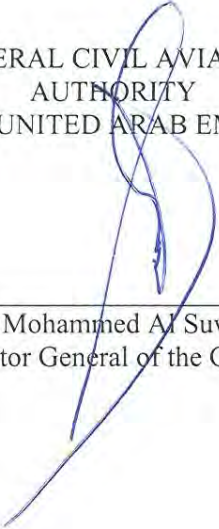
**ARTICLE X  
ENTRY INTO FORCE**

This Memorandum of Understanding shall come into force after its signature by the Director General of the GCAA and the President of LACAC.

**IN WITNESS WHEREOF**, the Director General of the GCAA and the President of LACAC have duly signed this MOU drawn up in three original copies in English and Spanish each of the texts being equally authentic. In case of any divergence in the interpretation of this MOU, the English text shall prevail.

Signed in Abu Dhabi, United Arab Emirates, on 21 June, 2010.

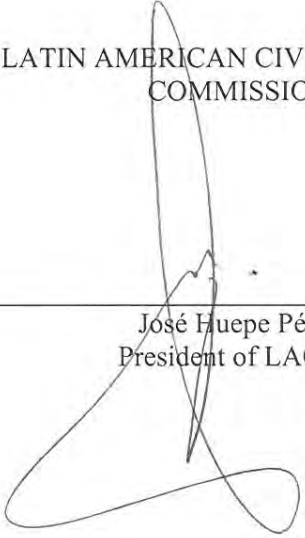
GENERAL CIVIL AVIATION  
AUTHORITY  
OF THE UNITED ARAB EMIRATES



---

Saif Mohammed Al Suwaidi  
Director General of the GCAA

LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION  
COMMISSION



---

José Huepe Pérez  
President of LACAC